



ท่านสามารถรับข่าวสารนี้ได้ทั้งที่ว่าการเทศบาล ศูนย์แลกเปลี่ยนนานาชาติโทโยนาคะ ที่ว่าการเทศบาลสาขาย่อย ศาลาประชาคมห้องสมุด หรือทางเว็บไซต์ของเทศบาลและศูนย์แลกเปลี่ยนนานาชาติโทโยนาคะ



このお知らせは、市役所、とよなか国際交流センター、各出張所、公民館、図書館などに おります。
豊中市、とよなか国際交流センターのホームページでも見ることができます。

บริการให้คำปรึกษาสำหรับชาวต่างชาติของเมืองโทโยนาคะ

มีบริการให้คำปรึกษาเป็นภาษาอังกฤษและภาษาจีนที่เคาท์เตอร์ 502 ชั้น 5 อาคาร 1 ที่ว่าการเมืองโทโยนาคะ ท่านสามารถใช้บริการสามในการดำเนินเรื่องต่างๆ ภายในที่ว่าการเมือง หรือปรึกษาเรื่องต่างๆ ได้
ภาษาอังกฤษ: วันจันทร์ อังคาร พุธ พฤหัสบดี ศุกร์
ภาษาจีน: วันพุธ
เวลา: 10.00-17.00 น. (พักกลางวัน 12.00-13.00 น.)
★สำหรับวันเวลาและสามภาษาอื่นๆ โปรดสอบถามล่วงหน้าก่อน 1 สัปดาห์

★ โปรดใช้ภาษาญี่ปุ่นหากต้องการติดต่อกับหน่วยงานที่รับผิดชอบโดยตรง สอบถามเพิ่มเติมโดยใช้ภาษาอังกฤษและภาษาจีนได้ยังเบอร์ที่ว่าการเมืองที่ด้านล่างนี้

ที่ว่าการเมืองโทโยนาคะ ☎:06-6858-2730 Fax:06-6846-6003 Email:jkokusai@city.toyonaka.osaka.jp

ศูนย์แลกเปลี่ยนนานาชาติโทโยนาคะ (ชั้น 6 อาคารเอโทเระ สถานีโทโยนาคะ) มีบริการให้คำปรึกษาเกี่ยวกับการใช้ชีวิตในประเทศญี่ปุ่น เช่นเรื่องความสัมพันธ์สามีภรรยา การศึกษา การเลี้ยงดูบุตร สถานภาพการพำนัก การดำเนินเรื่องต่างๆ การเรียนภาษาญี่ปุ่น ความสัมพันธ์กับบุคคลอื่น การทำงาน สุขภาพอนามัย ฯลฯ) ทุกวันจันทร์ อังคาร พุธ พฤหัสบดี ศุกร์ เสาร์: ภาษาอังกฤษ จีน เกาหลี ฟิลิปปินส์ เวียดนาม เนปาล ไทย อินโดนีเซีย สเปน (หากท่านเดินทางมาที่ศูนย์ฯในวันจันทร์และอังคารมีบริการสามทางโทรศัพท์หรือเครื่องแปลภาษาสำหรับภาษาโปรตุเกสโปรตุเกสของล่วงหน้า 1 สัปดาห์)

★หยุดวันหยุดนักขัตฤกษ์และช่วงสิ้นปี
เวลา: 11.00-16.00 น.
(ตรวจสอบวิธีการเดินทางได้ทาง code ด้านขวา)



とよなかし がいこくじん そうだん まどぐち
豊中市の外国人相談窓口

豊中市役所 第一庁舎5階502番に、英語、中国語で話せる 窓口があります。
市役所での 手続きの通訳、その他 分からないことがあれば 来て下さい。
英語:月・火・木・金曜日 中国語:水曜日
時間:ともに10:00~17:00(12:00~13:00を除く)
★ほかの日時・言語は 1週間前までに 問い合わせ下さい。

★ 担当の部署へ直接連絡するときは日本語をお願いします。
英語と中国語による問合せは下記の豊中市役所の番号で受け付けています。

とよなか国際交流センター (阪急豊中駅前「エトレ豊中」6F)では日本での生活について、何でも相談できます。(夫婦関係、教育、子育て、在留資格、手続き、日本語学習、人間関係、仕事、保健 など)
月・火・木・金・土曜日: 英語、中国語、韓国・朝鮮語、フィリピン語、ベトナム語、ネパール語、タイ語、インドネシア語、スペイン語 (月・火はセンターに来られた場合、電話か翻訳の機械で通訳できます。ポルトガル語は1週間前に予約してください)
★祝日と年末年始は休み

時間: 11:00~16:00 (センターへのアクセスは右のマークから)



ศูนย์แลกเปลี่ยนนานาชาติโทโยนาคะ ☎:06-6843-4343 Fax:06-6843-4375 Email:atoms@a.zaq.jp

★ ข้อมูลในข่าวสารอาจมีการเปลี่ยนแปลงได้

★お知らせの内容は変更になる場合がありますので、ご注意ください。

—★—★—★— ข่าวสารรายเดือน —★—★—★—

—★—★—★— 5月のお知らせ —★—★—★—

■แคมเปญรับสมัครบริการนำส่งภาษีเทศบาลโดยหักบัญชีอัตโนมัติ

มอบมาจิกานะพ้อยท์ ให้กับผู้มีค่าบริการหักบัญชีอัตโนมัติเพื่อนำส่งภาษีเทศบาลรายใหม่ (สามารถดูประเภทภาษีที่เข้าข่ายได้ทางโฮมเพจเทศบาล)
ระยะเวลา : ตั้งแต่วันศุกร์ที่ 1 พฤษภาคม ถึง วันศุกร์ที่ 31 กรกฎาคม
สมัคร : ได้ทางแอปพลิเคชัน มาจิกานะพ้อยท์ หลังยื่นเรื่องใช้บริการหักบัญชีอัตโนมัติในสถาบันการเงินของท่านแล้ว
ติดต่อสอบถาม : แผนกจัดการบริหารภาษี (เซมคันริคะ) ☎06-6858-2170

■市税口座振替新規申し込みキャンペーン

市税の納付に、新たに口座振替の申し込みをした人にマチカネポイントを進呈(対象税目は市HP参照)します。
期間: 5月1日(金)~7月31日(金)
申し込み: 取扱金融機関で口座振替手続き後、マチカネポイントアプリで申し込み
問い合わせ: 税務管理課 ☎06-6858-2170

■รับสมัครผู้เข้าอาศัยในอพาร์ทเมนต์เทศบาล

เป็นผู้ที่อาศัยหรือทำงานในเทศบาลโทโยนาคะ และมีรายได้ตรงตามเงื่อนไข
แจกใบสมัคร : ตั้งแต่วันศุกร์ที่ 1 ถึงวันพฤหัสบดีที่ 14 พฤษภาคม (9:00~17:15)
สถานที่แจกใบสมัคร : ศูนย์รับสมัครและดูแลอพาร์ทเมนต์เทศบาล (ชั้น 5 ตึก 2 ที่ว่าการเทศบาล), โซโนโคลาโบเซนเตอร์ "ซ็อคโคลา", ที่ว่าการสาขาชินเซ็นริ, สเด็ป
สมัคร : กรุณาส่งใบสมัครทางไปรษณีย์ มาถึงศูนย์รับสมัครและดูแลอพาร์ทเมนต์เทศบาล ภายในวันพฤหัสบดีที่ 14 พฤษภาคม (นับตามตราประทับ) หรือสมัครทางโฮมเพจของศูนย์รับสมัครและดูแลอพาร์ทเมนต์เทศบาล
ติดต่อสอบถาม : ศูนย์รับสมัครและดูแลอพาร์ทเมนต์เทศบาล (ชิเอจูดาคูโบซันคันริ เซ็นเตอร์) ☎06-6858-2395

■市営住宅の入居者募集

市在住か在勤の人。所得制限があります。
申込用紙の配布: 5月1日(金)~14日(木) 9:00~17:15
配布場所: 市営住宅募集・管理センター(市役所第二庁舎5階)、庄内こぼセンター「ショコラ」、新千里出張所、すてっぷ
申し込み: 5月14日(木)(消印有効)までに市営住宅募集・管理センターへ申込用紙を送っていただくか、市営住宅募集・管理センターHPから申し込みください。
問い合わせ: 市営住宅募集・管理センター ☎06-6858-2395

■จัดส่งคู่มือข่าวสารอีกครั้ง ให้กับครอบครัวที่ยังไม่ได้รับ เนื่องจากไม่มีผู้รับ

เนื้อหา : สำหรับครอบครัวที่ยังไม่ได้รับคู่มือข่าวสารที่จัดส่งให้ในรอบแรก ทางเทศบาลจะจัดส่งให้อีกครั้งในช่วงปลายเดือนเมษายนถึงสิ้นเดือนพฤษภาคม ตามลำดับ

คุณสมบัติ : เป็นครอบครัวที่มีทะเบียนบ้านในเทศบาลโทโยนาคะ ณ วันที่ 1 ธันวาคม 2025 และไม่ได้รับคู่มือภายในช่วงเวลาแจกตั้งแต่เดือนกุมภาพันธ์ถึงปลายเดือนมีนาคมที่ผ่านมา เนื่องจากเหตุต่าง ๆ อาทิ ไม่มีผู้รับ เป็นต้น

หมายเหตุ : หากหลังเดือนเมษายนแล้วแต่ยังไม่ได้รับแม้จะมีใบแจ้งว่าไม่มีผู้รับ (หรือในการจัดส่งรอบใหม่นี้ก็ไม่ได้รับเนื่องจากสาเหตุต่าง ๆ เช่น ไม่มีผู้รับ) กรุณาติดต่อภายในวันศุกร์ที่ 29 พฤษภาคม

ติดต่อสอบถาม : สำนักงานเทศบาลโทโยนาคะกิจการช่วยเหลือค่าบริโภคเพื่อรับมือสถานการณ์ค่าครองชีพขึ้นสูง (โทโยนาคะจินคคะโคโดโทโฮโซคุชิชิเอ็นจิเงียวจิมุโอะ) ☎06-7777-6796 (หลังเดือนมิถุนายนจะเปลี่ยนเบอร์เป็น 06-6858-2464)

■จัดส่งจดหมายแจ้งยอดภาษีเทศบาลและจังหวัดเรียกเก็บพิเศษ

จะทำการจัดส่งผ่านทางสถานที่ทำงานของท่านภายในเดือนพฤษภาคม สำหรับผู้ที่ได้ยื่นขอลดหย่อนภาษีพิเศษ เช่น เนื่องจากกู้ยืมสร้างบ้าน หรือบริจาคภาษีบ้านเกิด (ฟูซาไดโนเซ) โปรดตรวจสอบจำนวนยอดลดหย่อนภาษีด้วย อนึ่ง จดหมายแจ้งยอดนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงได้หากท่านได้แจ้งภาษีรายได้ (คาคุเทชินโก) หลังวันอังคารที่ 17 มีนาคม ดังนั้นหากยอดในจดหมายไม่ตรง จะมีการจัดส่งให้อีกครั้งในภายหลัง

ติดต่อสอบถาม : แผนกภาษีชาวเมือง (ชิมินเซคะ) ☎06-6858-2131

■不在などによりお米券を受け取れなかった世帯へ再発送

内容 : お米券の当初発送時に受け取れなかった世帯等に対し、4月下旬から5月末までに順次再発送をしています。

対象 : 2025年12月1日時点で豊中市に住居登録がある世帯かつ、2026年2月から3月末までのお米券配布期間中に、不在等の理由によりお米券を受け取れなかった世帯等

その他 : 4月以降に不在票が入っていたが受け取れなかった場合 (今回の再発送も不在等の理由で受け取れなかった場合) は5月29日(金)までにご連絡ください。

問い合わせ : 豊中市物価高騰対応食費支援事業事務局 ☎06-7777-6796(6月以降は06-6858-2464)

■市・府民税の特別徴収税額決定通知書を送ります

勤務先を通じて5月中に送ります。住宅借入金等特別税額控除や、ふるさと納税などの寄附金税額控除の適用を受ける人も控除額などを確認してください。

なお、3月17日(火)以降に受け付けた確定申告で税額変更があり、内容が反映されていない場合は後日別に通知します。

問い合わせ : 市民税課 ☎06-6858-2131

★—★—★— กิจกรรม —★—★—★—

■งานคำคืนหนึ่งร้อย (ต้องสมัครก่อนล่วงหน้า)

วันเวลา : 19:45 - 21:45 ตั้งแต่วันศุกร์ที่ 5 ถึง วันอาทิตย์ที่ 7 มิถุนายน ไม่หยุดกิจกรรมเนื่องจากฝนตก

ผู้เข้าร่วม : จำกัดจำนวนวันละ 3,000 คน

สมัคร : ได้ทางโฮมเพจเทศบาล ตั้งแต่ 9:00 วันพฤหัสบดีที่ 7 ถึง 12:00 วันพุธที่ 27 พฤษภาคม หากไม่สะดวกสมัครทางโฮมเพจ สามารถเดินทางมาสมัครได้ที่ว่าการเทศบาล แผนกดูแลซ่อมบำรุง (อิจิซูเซ็นคะ) (ตัดลิเบะ 3-2-1) รับตามลำดับก่อนหลัง

สถานที่ : เนินหนึ่งร้อย (โฮตารุโนซาโตะ)

หมายเหตุ : มีที่จอดรถจักรยานชั่วคราวบริการ ไม่สามารถเดินทางด้วยรถยนต์มาเข้าร่วมงานได้

ติดต่อสอบถาม : แผนกดูแลซ่อมบำรุง (อิจิซูเซ็นคะ) ☎06-6843-3100

■รับสมัครน้อง ๆ เข้าร่วมกิจกรรมชั้นเพลส

"ชั้นเพลส" กิจกรรมส่งเสริมการเรียนรู้และสร้างพื้นที่ปลอดภัยในใจให้น้อง ๆ เชื้อสายต่างชาติ กำลังเปิดรับสมัครน้อง ๆ ตั้งแต่ชั้นประถมถึงมัธยมปลาย เข้าร่วมกิจกรรม

วันเวลา : 13:00 - 15:00 ทุกวันอาทิตย์ ยกเว้นวันอาทิตย์แรกของเดือน

คุณสมบัติ : นักเรียนตั้งแต่ชั้นประถมจนถึงมัธยมปลายที่มีเชื้อสายต่างชาติ

สมัคร : ได้ที่ศูนย์แลกเปลี่ยนนานาชาติโทโยนาคะ

สถานที่•ติดต่อสอบถาม : ศูนย์แลกเปลี่ยนนานาชาติโทโยนาคะ (ชั้น 6 อาคาร "เอโทเรโทโยนาคะ" หนึ่งสถานีฮันคิวโทโยนาคะ) ☎06-6843-4343

■กิจกรรมรับเลี้ยงเด็กพหุวัฒนธรรม นิโกะนิโกะ

น้อง ๆ จะได้เล่นและสร้างสิ่งประดิษฐ์ต่าง ๆ อย่างสนุกสนานด้วยกันกับอาสาสมัครเลี้ยงเด็ก

ผู้ปกครองสามารถเข้าร่วมพร้อมเด็ก ๆ ได้ และรับปรึกษาเรื่องเกี่ยวกับการเลี้ยงดูเด็กอีกด้วย

วันเวลา : 13:30 - 15:00 วันพฤหัสบดี และ 10:30 - 12:00 วันศุกร์

คุณสมบัติ : เด็กวัยก่อนเข้าเรียนชั้นประถมและผู้ปกครองที่มีเชื้อสายต่างชาติ

ค่าสมัคร : ไม่มีค่าใช้จ่าย

สถานที่•ติดต่อสอบถาม : ศูนย์แลกเปลี่ยนนานาชาติโทโยนาคะ (ชั้น 6 อาคาร "เอโทเรโทโยนาคะ" หนึ่งสถานีฮันคิวโทโยนาคะ) ☎06-6843-4343

★—★—★— イベント —★—★—★—

■ほたるのタペー事前申し込みが必要

日時 : 6月5日(金)~7日(日) 19:45~21:45 雨天決行

対象 : 各日3,000人

申し込み : 5月7日(木)9:00~27日(水)12:00までに市HP、HP申し込みが困難な場合は維持修繕課(勝部3-2-1)に来庁。先着順

場所 : 螢の里

その他 : 臨時駐輪場あり。車での来場不可

問い合わせ : 維持修繕課 ☎06-6843-3100

■サンブレイス参加者募集

外国にルーツを持つ子どもの学習支援・居場所づくりを行う「サンブレイス」に参加する小学生~高校生を募集しています。

日時 : 第一日曜日を除く毎週日曜日 13:00~15:00

対象 : 外国にルーツを持つ小学生~高校生

申し込み : とよなか国際交流センター

場所•問い合わせ : とよなか国際交流センター(阪急豊中駅前「エトレとよなか」6F) ☎06-6843-4343

■多文化子ども保育にここに

保育ボランティアや子どもたちが一緒に遊んだり、工作をしたり、楽しく過ごすことができます。

保護者が一緒に参加して、子育てについて相談をすることもできます。

日時 : 木曜日 13:30~15:00、金曜日 10:30~12:00

対象 : 外国にルーツを持つ未就学児とその保護者

参加費 : 無料

場所•問い合わせ : とよなか国際交流センター(阪急豊中駅前「エトレとよなか」6F) ☎06-6843-4343